



DOSSIER DE PRESSE

RENCONTRES MUSICALES DE JAUGETTE

TRADITION ET MODERNITÉ

**8, 9, 10 JUILLET 2016
23, 24 SEPTEMBRE 2016**

À OBTERRE, INDRE (36)

Avec la participation de
Pierre-Laurent Aimard, Nicolas Vérin,
Roula Safar, Javier Hagen, Yaxiang Lu,
l'ensemble Riho, Camille El-Bacha,
le Trio Bolo (Jacques Bolognesi,
Gilles Rea, Pierre-Yves Sorin), le Trio
Amsterdam (Gill Sharon, Ron Ephrat,
Alexandre Dmitriev), Marilyn C Nonken
ou encore les Frères Kawa

Festival organisé par
l'association
**JAUGETTE, MANOIR
DES ARTS**

JAUGETTE



MANOIR DES ARTS

2016 et déjà une cinquième édition pour le festival Rencontres Musicales de Jaugette !

Nous sommes très heureux de vous accueillir au **Manoir de Jaugette, Obterre (36)**, où se mêlent **musique et esprit bucolique** dans une atmosphère conviviale. Cette année, le festival se déroulera en deux temps : les **8, 9 et 10 juillet** et les **23 et 24 septembre**. **Huit concerts en tout**, éclectiques et de grande qualité, ponctueront ces deux périodes. C'est le thème « **tradition et modernité** » qui offrira une saveur particulière à cette édition 2016. Bien souvent opposées, la tradition et la modernité ont tout intérêt à dialoguer et la musique prouve depuis toujours ce vacillement entre respect, transmission et invention.

Le festival Rencontres Musicales de Jaugette sera fière de vous présenter cette année la création de **l'opéra Ushba et Tetnuld** dont la première représentation aura lieu le samedi 9 juillet. Son compositeur, **Nicolas Vérin**, rend hommage à la Géorgie en exposant une polyphonie sonore et visuelle qui met en relation avec justesse la modernité et la tradition. **L'ensemble vocal Riho**, venu tout spécifiquement de la région de Svanétie en Georgie, a su préserver une tradition vocale séculaire. Sa participation exceptionnelle à la création de cet opéra donnera un parfum inoubliable à cet événement. Pour faire profiter l'ensemble du département de leur venue, ils donneront également deux concerts décentralisés à Eguzon le 8 juillet et à Valençay le 10 juillet. Le festival accueillera en ouverture le pianiste mondialement connu **Pierre-Laurent Aimard**, apprécié pour sa curiosité et son intérêt pour les mélanges entre musique ancienne et musique contemporaine. Une place de choix sera également faite à la jeune génération. Enfin, le **Trio Bolo** illustrera l'histoire déjà longue du jazz, style où l'oscillation entre tradition et modernité est particulièrement parlante.

En septembre nous accueillerons le **Trio d'Amsterdam** (Gil Sharon, Ron Ephrat Alexandre Dmitriev). Je jouerai avec eux le **Quatuor de Mozart** et les **Variations Goldberg de Bach** en version trio à cordes. **Marilyn C Nonken**, pianiste newyorkaise connue pour son engagement dans la musique contemporaine, jouera la grande **Concord Sonata de Charles Ives**. Enfin, le groupe des **Frères Kawa**, venu tout spécialement d'Inde, offrira en clôture de festival un concert d'instruments traditionnels avec la présence de danseuses.

Récital, groupe folklorique, création d'un opéra, musique de chambre, jazz : voilà les ingrédients de cette cinquième édition pour, ensemble, rendre hommage à la tradition et fêter la modernité.

Irina Kataeva, pianiste et Présidente de l'association Jaugette, Manoir des arts

LE FESTIVAL

« Depuis longtemps, je souhaitais créer un festival au cœur de la nature. Je me suis inspirée du festival de la Grange de Meslay en Touraine, où les plus grands interprètes, avec Sviatoslav Richter, se produisaient en pleine campagne dans une vieille bâtisse. Pour moi, le domaine de Jaugette, en Brenne, a tout pour devenir un véritable centre artistique. Il s'agit de sortir la musique des grandes villes, d'offrir au public un programme exigeant et de favoriser le transfert des savoirs.

Irina Kataeva, pianiste, Présidente de l'association «Jaugette - Manoir des Arts» et fondatrice du festival «Rencontres Musicales de Jaugette »



© Manoir de la Jaugette

L'ASSOCIATION

Située au **château de la Jaugette**, à Obterre dans le département de l'Indre, l'association **«Jaugette-Manoir des Arts»** a été créée en 2011. Elle est présidée par la pianiste Irina Kataeva. De par son cadre particulier (manoir XV^e-XVII^e siècle, label «Fondation du Patrimoine» situé dans le Parc Régional Naturel de la Brenne), l'association bénéficie de l'usage d'une **ancienne**



grange réaménagée en salle de spectacle de qualité, construite avec des matériaux écologiques et dans une recherche d'acoustique optimale (130 places assises).

Déjà organisatrice de quatre éditions du festival Rencontres Musicales de Jaugette, l'association compte continuer et diversifier son activité. Elle a notamment proposé **des évènements rares** (concerts d'instruments anciens, création locale d'œuvres contemporaines, conférences, master class). Elle offre une visibilité aux **jeunes talents** des conservatoires régionaux de Tours, Châteauroux et Paris. Outre les nombreux échanges entre élèves et professeurs, l'un des objectifs de l'association est de participer à la **«transmissions des savoirs»** en organisant des stages de jeunes musiciens.

L'association s'est créée en redonnant vie au lieu-dit «Jaugette» afin de permettre l'éclosion d'un **centre polyculturel** offrant la possibilité d'**échanges artistiques de qualité en milieu rural**. De plus, le logement des artistes chez l'habitant favorise les rencontres entre les artistes et le public. Au cours des évènements, des **produits gastronomiques locaux** (fromages, charcuteries, vins) sont proposés, dynamisant les rapports entre producteurs locaux et consommateurs. Par ailleurs, l'attractivité des spectacles a des retombées directes pour le tourisme local.

Pour mener à bien l'ensemble de ces projets, le site «Jaugette» dispose d'**infrastructures particulièrement adaptées** : une salle de spectacle polyvalente avec une excellente acoustique, des loges, studios, parkings, mais aussi un vaste parc où les spectateurs peuvent déambuler et profiter de la buvette. Ce parc sera réaménagé, à terme, en parc de sculptures contemporaines.

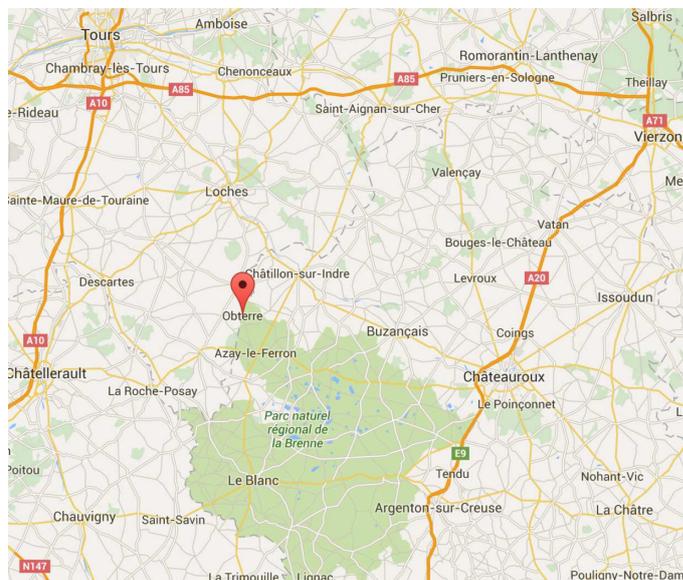
ACCÈS

• OBTERRE

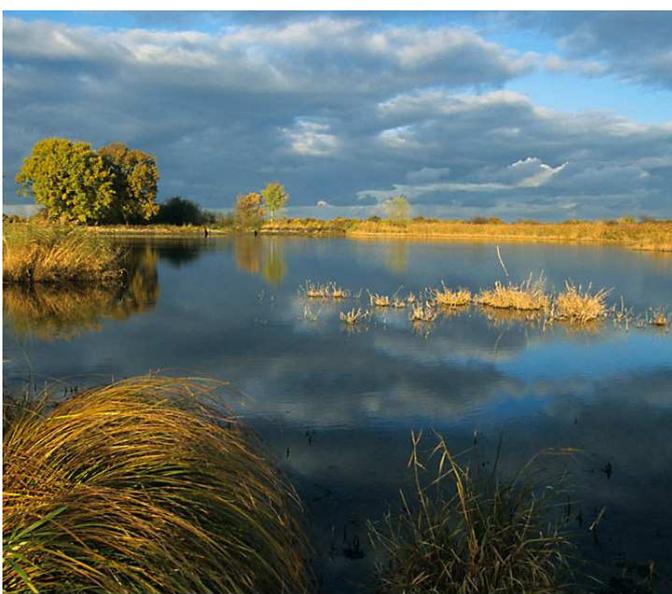
Obterre est un petit village du centre de la France. Il est situé dans le département de l'Indre en région Centre. Obterre, bâtie sur les bords de l'Aigronne aux confins de la Touraine, peut se prévaloir de son église du XVI^e siècle, et de belles demeures privées qui parsèment son territoire. Mais la commune doit surtout son renom à la réserve animalière de la Haute Touche, réserve du Muséum d'Histoire Naturelle. La fête du Houblon (dernier week-end d'août) attire chaque année de nombreux groupes folkloriques étrangers.

• COMMENT S'Y RENDRE ?

- De Paris : prendre l'A10 en direction de Autrèche. Prendre la sorti 18 et quitter A10. prendre D31, Route Georges d'Ambroise, D89 et D41 en direction de D14 à Obterre
- De Tours : prendre A10 et D59 en direction de D14 à Obterre
- De Châteauroux : prendre la direction de D925 à Saint-Maur, suivre D925 en direction de Route d'Obterre/ D14 à Azay-le-Ferron puis prendre à droite sur Route d'Obterre/D14
- De Poitiers : prende D3, D725 et D41 en direction de Rue de Touraine/D14 à Obterre



• SE LOGER



Idées d'hébergements proches d'Obterre:

- La Cartaudière à Saint-Flovier, situé à 3,16km du centre d'Obterre
- Terre de Brenne à Azay-le-Ferron, situé à 7,68km du centre d'Obterre
- Clos de la Richaudière à La Richaudière, situé à 7,70 km du centre d'Obterre
- La Confiance à Azay-le-Ferron, situé à 9,95km du centre d'Obterre
- Château Celle Guenand à Le Grand-Pressigny, situé à 11,52km du centre d'Obterre
- Gîte de charme La Forge à Preuilly-sur-Claise, situé à 13,60km du centre d'Obterre

- Chambres d'hôte « Domaine de la Botterie » à Azay-le-Ferron
- Chambre d'hôte et gîtes « Le Claveau » à Paulnay
- Chambres d'hôte « Le Moulin » à Charnizay
- Hôtel « Au bosquet fleuri » à Martizay

Renseignements à
l'Office de Tourisme
d'Azay-le-Ferron

PROGRAMMATION

Vendredi 8 juillet - 20h

Pierre-Laurent Aimard
Récital de Piano
De Rameau à Messiaen

Conçu spécialement pour le festival, le programme explore le chant des oiseaux dont ceux de la Brennew avec des compositeurs comme Rameau, Schumann, Ravel, Bartok, Anderson ou encore Messiaen.

Concert exceptionnel du pianiste mondialement connu Pierre-Laurent Aimard.



Samedi 9 juillet - 17h

Ensemble Riho

Concert de musique traditionnelle de Svanétie
La Svanétie est une région montagneuse située au nord-ouest de la Géorgie, sur les plus hautes pentes du Caucase. On raconte que les Svanes existaient déjà au temps où Jason aborda la Colchide, à la recherche de la Toison d'Or. Du fait de leur isolement, les Svanes cultivent un répertoire vocal très ancien, chanté dans un style polyphonique aux sonorités brutes et pourtant très élaboré.

Chants rituels préchrétiens, chants historiques et épiques, louanges et cantiques populaires sont interprétés par l'Ensemble Riho, formé des meilleurs chanteurs de Haute-Svanétie.

Dégustation de vins et de plats géorgiens

PROGRAMMATION

Samedi 9 juillet - 20h30

Ushba et Tetnuld - Opéra de Nicolas Vérin

Chanteurs : Roula SAFAR, Javier HAGEN, Yaxiang LU

Vidéo: Robert CAHEN

Diffusion vidéo: Thibault WALTER

Création sur des mythes de Géorgie



Le thème de l'opéra est lié aux mythes de Géorgie, dans la Haute-Svanétie. Nicolas Vérin rend ici hommage à la Géorgie en une polyphonie sonore et visuelle qui confronte modernité et tradition. L'opéra est écrit pour trois voix et une partie électronique combinant des paysages sonores, des instruments, des sons variés avec des traitements en direct.

La partie vidéo est très importante, elle a été créée par Robert Cahen avec l'aide de Thierry Maury. La diffusion en direct et les vidéos supplémentaires sont de Thibault Walter.

Le pari de cette oeuvre est de confronter des éléments de réalité, captés en Géorgie, avec un travail de création, créant un dialogue entre quotidien et art.

La création aura lieu ce 9 juillet en combinaison avec un concert de l'ensemble vocal Riho venu spécialement de Haute-Svanétie, offrant ainsi un regard croisé de la tradition et de la modernité. Cet opéra est une commande de radio France ainsi que de Césaré (Centre National de Création Musicale) producteur exécutif.

Dimanche 10 juillet - 14h30

Camille El-Bacha

Violoncelliste: N.N

Ces deux musiciens joueront la première sonate de Beethoven, ainsi que des pièces de Webern, de Falla et de Prokofiev.



Dimanche 10 juillet - 17h

Trio Bolo

Contrebasse: Pierre-Yves SORIN

Accordéon et accordina:

Jacque BOLOGNES

Guitare: Gilles REA

Concert de Jazz



PROGRAMMATION

Vendredi 23 septembre - 20h30

Trio Amsterdam avec la participation
d'Irina Kataeva

Quatuor de Mozart en sol mineur
Variations Goldberg de Bach



Samedi 24 septembre - 17h

Marilyn Nonken

Charles Ives

*Concord Sonata et musique
américaine du XXI^e siècle*



Samedi 24 septembre - 20h30

Les frères Kawa avec la présence d'une danseuse
Musique traditionnelle d'Inde

Grands joueurs d'instruments traditionnels indiens, ils offriront
en clôture de ce festival un spectacle mêlant musique et danse
traditionnelle indienne d'une grande virtuosité.



LES ARTISTES

Vendredi 8 juillet - 20h

Pierre-Laurent Aimard - piano



Figure centrale de la musique contemporaine et interprète majeur du répertoire pianistique de toutes les époques. En 2016 il est artiste en résidence des Wiener Symphoniker avec l'intégrale des concertos pour piano de Beethoven. C'est aussi un ardent défenseur de la musique des XX^e et XXI^e siècles.

Pierre-Laurent Aimard s'intéresse à la musique dès son plus jeune âge. Élève d'Yvonne Loriod au Conservatoire de Paris, où il obtient quatre Premiers Prix, Pierre-Laurent Aimard vit dès l'âge de douze ans dans l'entourage d'Olivier Messiaen, dont il est l'un des interprètes les plus recherchés.

Après avoir complété sa formation auprès de Maria Curcio et de György Kurtág, il obtient en 1973 le Premier Prix au Concours Olivier-Messiaen. Choisi à dix-neuf ans par Pierre Boulez, il est durant dix-huit ans soliste à l'Ensemble Intercontemporain, où il participe à de multiples créations et joue aussi régulièrement en soliste (dont les *Sonates* de Boulez et les *Klavierstücke* de Stockhausen). Il crée également des oeuvres pour piano de George Benjamin, Marco Stroppa ou György Ligeti (qui lui a dédié plusieurs de ses *Études*). En mai 2012, il crée le concerto pour piano de Tristan Murail intitulé *Le Désenchantement du Monde*.

Il se produit également comme soliste ou chambriste aux festivals de Salzbourg, Berlin, Cologne (Triennale), Lucerne, Tanglewood ou Paris (Festival d'Automne). En outre, Pierre-Laurent Aimard apparaît dans le documentaire *Pianomania* (2009).

Professeur de piano et de musique de chambre au CNSMDP, Pierre-Laurent Aimard enseigne également à la Hochschule für Musik de Cologne. Il a enregistré de nombreux disques (dont la *Turangalîla-Symphonie* de Messiaen, avec l'Orchestre philharmonique de Berlin, les concertos de Maurice Ravel avec l'orchestre de Cleveland, et l'ensemble des oeuvres de l'Art de la Fugue de Bach). Depuis 2009, il est le directeur artistique du Festival d'Aldeburgh, au sud-est de l'Angleterre, fondé en 1948 par le compositeur Benjamin Britten.

LES ARTISTES

Samedi 9 juillet - 17h

Ensemble Riho - ensemble vocal

Riho est un chœur de 13 hommes formés à l'école de la tradition dans leurs villages de haute montagne de Svanétie, en Géorgie.

La musique en Svanétie est essentiellement vocale et collective, elle est omniprésente tant dans la vie quotidienne que lors des rituels. Les chants svanes sont des polyphonies à trois voix évoluant ensemble sous la forme d'une succession d'accords chantés à pleine puissance et riches en dissonances. Dans certains répertoires, notamment les chants épiques, le chœur est accompagné par deux instruments que les Svanes sont les seuls à pratiquer : la vièle à trois cordes tjuniri et la harpe angulaire à cinq ou six cordes changi.

Le répertoire, extrêmement vaste, s'échelonne sur plusieurs siècles depuis les invocations aux divinités pré-chrétiennes et des chants de funérailles jusqu'à des pièces de circonstance datant des années 80. On a donc à faire à une tradition très vivante avec ces chants à danser, exécutés sous forme de rondes (perkhuli) ou par un danseur soliste (tsekva) soutenu par les claquements de mains des autres membres du chœur, des chants historiques qui relatent par exemple des vendettas célèbres, des chants de circonstance composés à la suite d'un événement important ou d'une de ces catastrophes naturelles, qui sont le pain quotidien des villages svanes.

Le chœur Riho a été fondé il y a plusieurs années par Islam Pilpani. Il s'agit d'un ensemble semi-professionnel composé de chanteurs-danseurs-musiciens choisis dans les villages en Haute-Svanétie. Paysan originaire du village de Lenjeri, Islam Pilpani a suivi la tradition familiale et comme son père, il est devenu le chef de l'ensemble de son village natal.



LES ARTISTES

Samedi 9 juillet - 20h30

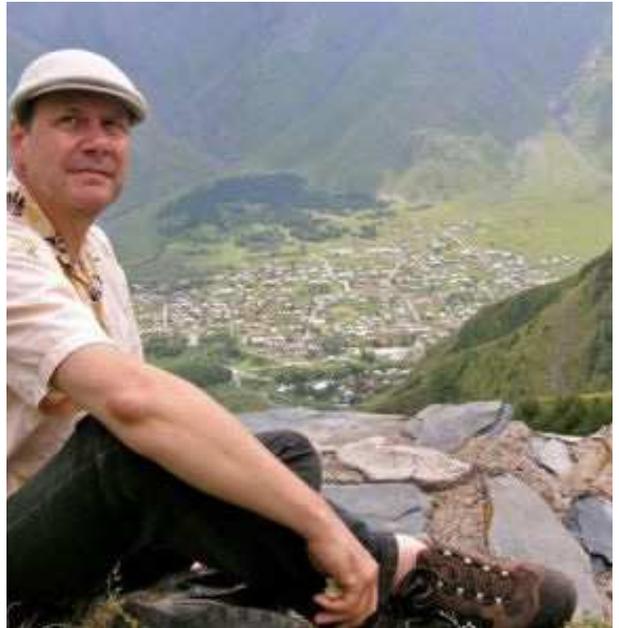
Nicolas Verin - compositeur

Bien qu'ancré dans la musique électroacoustique et son approche basée sur le son plutôt que la note, il écrit de nombreuses pièces instrumentales et mixtes. Son travail se fonde sur le geste musical, la vie et la morphologie du son. Sa musique, jouée dans de nombreux concerts et festivals, est publiée chez Jobert et Dhalmann et plusieurs de ses oeuvres sont disponibles en CD.

Études musicales en composition électro-acoustique au Conservatoire de Paris avec Pierre Schaeffer et Guy Reibel, puis à l'Université de Californie à San Diego, où il se perfectionne notamment avec Roger Reynolds, Joji Yuasa, Jean-Charles François... De retour en France, il a travaillé avec Pierre Henry en 1985, qui l'a ensuite invité à faire une œuvre dans son studio. Il rejoint en 1989 l'équipe de création de l'IRCAM, où il participe à l'élaboration de plusieurs œuvres. Depuis 1991,

Nicolas Verin se partage entre son propre travail de composition et l'enseignement de la musique électroacoustique au Conservatoire de Chalon-sur-Saône, et depuis 2002 de l'électroacoustique et la composition à celui d'Evry. Il a fondé, avec les compositrices Christine Groult et Jacqueline Ozanne, puis avec Patrick Lenfant, le studio Ligys, et après sa dissolution, l'association Impulsion. Il pratique l'improvisation notamment avec Louis Sclavis.

Nicolas Verin a obtenu des commandes de l'État, de Radio-France, de l'INA-GRM et de plusieurs festivals. Il a été compositeur en résidence en région Midi-Pyrénées et lauréat en 2001 et en 2010 de la Villa Médicis hors les murs et a obtenu en 2013 une bourse Fulbright pour composer une oeuvre pour violon, électronique et vidéo.



Roula Safar - mezzo-soprano

Née au Liban, Roula Safar a grandi dans la musique et la poésie. Au moment de l'adolescence, la guerre et l'exil l'arrachent brutalement à son pays natal. Elle effectue ses études musicales tout d'abord à Beyrouth puis à Paris: instrumentales (piano, flûte traversière, guitare classique), universitaires (licence en musicologie) et vocales: Premier prix de chant (CNR de Boulogne avec L. Mazon) et auprès de N. Fallien.

Mezzo-soprano à la voix colorée et profonde, Roula Safar interprète de nombreux rôles sous la direction de Calmelet, Cochereau, Colemann, Ferro, Malgoire, Parmentier ou encore Abassi notamment à la Salle Pleyel ou au Théâtre du Châtelet.

Elle interprète également des rôles dans le domaine de la musique contemporaine. Roula Safar chante aussi des oeuvres de G. Aperghis, L. Berio, F.-B. Mâche. Elle chante au sein de l'ensemble instrumental Aramea qui a déjà été invité notamment par les Nations Unies à Genève au palais des Nations, par le Centre Mondial pour la Paix à Verdun, par le Sénat, l'Unesco...

LES ARTISTES



Elle donne des récitals de Lieder et de mélodies et chante dans des oratorios. Roula Safar participe à divers enregistrements d'oratorios tels que les œuvres sacrées, de B. Jumentier, la cantate *Jésus es-tu là*, de M. Landowski, *Elias* de Mendelssohn, *Der Rose Pilgerfahrt* de Schumann, *Ruth* de César Franck ainsi que d'œuvres contemporaines telles que les *Aragon* de M. Levinas (CD : Musique de Chambre, récompensé d'un « Choc de la musique 2001 »), *Ce n'est qu'un rêve* de Jean-Louis Dhermy, *Amal waqti* de Thierry Machuel (cd « Anthologie »).

Lors du festival Les 38ème Rugissants, elle crée *Trans Baroque Express* avec Les musiciens du Louvre autour de Nicolas Bouvier - conception et direction de M.Giardelli. En mars 2009, elle a conçu et interprété à Paris , le programme : Jean Richepin, de la mélodie à la chanson et en septembre 2011, Paul Valéry-d'un siècle à l'autre. Ses concerts sont présentés dans de nombreux festivals en France, régulièrement invitée par le festival Voix Vives de Sète, le festival d'Annecy, le Printemps des poètes, etc.

Javier Hagen - ténor, contre-ténor

A la fois ténor et contre-ténor, Javier Hagen est l'un des plus surprenants chanteurs classiques de sa génération. Avec une tessiture vocale exceptionnelle de 4 octaves, il a participé à la création de plus de 200 œuvres lors de prestigieux festivals de musique contemporaine. Il a collaboré avec de grands compositeurs tels que Aribert Reimann, Mauricio Kagel, Pierre Mariétan, Peter Eötvös, Guo Wenjing, Stefano Gervasoni, avec des travaux majeurs de poésie concrète, des artistes d'art constructif tels que Eugen Gomringer, Mauricio Rosenmann, Rolf Schroeter, Günther Uecker ainsi que de jeunes compositeurs prometteurs.

Javier Hagen est né à Barcelone. Il est élève de Heiner Goebbels et de Wolfsgnag Rihmen en composition et élève de Roland Hermann, Alain Billard et Nicolai Gedda en chant. Il travaille le chant en musique ancienne avec Karel van Steenhoven et Kees Boeke.

Il est invité dans de nombreuses scènes à travers le monde : Donaueschingen, Strasbourg, Karlsruhe, Zurich, Lucerne, Genève, Prague, Bologne, Milan, Amsterdam, Paris, New York, Hong Kong, Shanghai, Moscow, St. Petersburg, Adelaide, Riga, Avignon et Berlin. Il enregistre de nombreuses fois pour des radios et des chaînes de télévisions allemandes, françaises, russes, lettonnes, chinoises, tchèques

LES ARTISTES



et suisses. Au delà de sa participation dans des rôles d'opéra traditionnels tels que *Dardanus*, *Giulio Cesare*, *Zsupan* et *Pappacoda*, Javier Hagen a également eu des rôles majeurs lors de création d'opéras contemporains tels que *Air à l'en verre* de Daniel Mouthon, *Eismeer* de Christoph Schiller, *Poem ohne held* de Regina Irman, *Esther de Racine* de Boris Yoffe, etc. Il a gagné des prix lors de compétitions de composition en 2001, 2004, 2008 à Basel, Lausanne et Düsseldorf.

Ses compositions vocales ont reçu de nombreuses éloges et sont interprétées partout dans le monde. Avec Ulrike Mayer-Spohn, ils forment le duo UMS'N JIP, dédié au

nouveaux paramètres musicaux d'enregistrements. Ils sont aujourd'hui l'un des ensembles les plus actifs de musique contemporaine. Il est également membre de jury de compétitions nationales et internationales de musique contemporaine.

Robert Cahen - vidéaste

Artiste vidéo, réalisateur, compositeur de formation, il est issu des frontières entre les arts. Diplômé du Conservatoire National Supérieur de Paris (classe de Pierre Schaeffer), il a su apporter à la vidéo les expérimentations techniques et linguistiques de l'école concrète. Il traite les images comme les sons, les organise, les transforme, en offrant un exemple de la possibilité d'échanges entre les modèles, les paramètres de l'image et ceux de la musique. Considéré comme l'une des figures les plus significatives dans le domaine de la création vidéo, son travail est reconnaissable à sa manière de traiter les ralentis et à sa façon d'explorer le son en relation avec l'image pour construire son univers poétique. Depuis sa première vidéo en 1973, *L'invitation au voyage*, une partie de ses créations s'inspire du travail d'autres artistes (vidéos sur l'art, la musique, la danse, la photographie...). Lauréat du prix Villa Medici Hors les murs en 1992.



Ses inspirations vidéo, depuis sa première exposition personnelle au Frac/Alsace en 1997 ont été montrées en France, Suisse, Italie, Allemagne, Etats-Unis, Canada, Maroc, Pérou. Il est l'auteur d'une installation vidéo permanente à Lille sur le site Euralille, Allée de Liège, 1995.

Parmi ses oeuvres les plus connues, citons : *Karine* 1976, *Juste le temps* 1983, *Cartes postales vidéos* 1986, *Boulez/Repons* 1985, *Parcelle de ciel* 1987, *Dernier adieu* 1988, *Hong Kong Song* 1989, *Voyage d'hiver* 1993, *Sept vision fugitives* 1995, *Corps flottants* 1997, *L'Etreinte* 2003.

LES ARTISTES

Dimanche 10 juillet - 14h30

Camille El-Bacha - piano

Né en 1989 à Versailles, Camille El-Bacha commence le piano à l'âge de sept ans et donne son premier récital à douze ans. En 2003, il intègre le Conservatoire de Versailles dans la classe d'Edda Erlendsdottir, où il obtient six ans plus tard, un 1er Prix de piano à l'unanimité, avec les félicitations du jury. La même année, il entre dans la classe de Romano Pallottini au Conservatoire de Saint-Maur-des-Faussés, où il obtient son Diplôme de perfectionnement avec la plus haute mention. En octobre 2011, Camille El Bacha est admis dans la classe d'Olivier Gardon, au Pôle Supérieur d'enseignement artistique de Paris. Il poursuit actuellement sa troisième année de licence avec Billy Eidi. Le jeune pianiste a été invité à des festivals de renom comme Piano-Passion à l'Opéra-Théâtre de Saint-Étienne, La Semaine du Son à Bruxelles, Les Musicales du Lubéron, Le Printemps musical des Alizés à Essaouira.



Dimanche 10 juillet - 17h

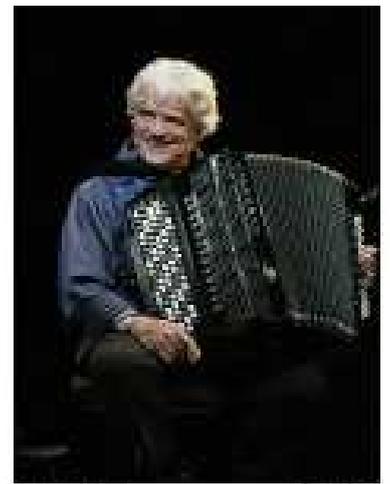
Trio BOLO

Le Bolo-Trio, c'est une histoire d'amitié et de musique. Ces trois là se connaissent depuis... longtemps. Ce projet porté par Jacques Bolognesi constitue à n'en pas douter un nouveau jalon dans l'histoire du piano à bretelles qui rappelle à point nommé aux oreilles du XXI^e siècle qu'il faudra continuer de compter sur lui dans les années à venir.

Les compositions du trio sonnent comme autant de tubes intemporels. Gilles Rea, très présent sur la scène française de la guitare jazz apporte sa virtuosité et sa maturité musicale. Pierre-Yves Sorin, bassiste aguerri aux meilleures formations hexagonales apporte un soutien sans faille. Un trio qui sonne comme un orchestre.

Jacques Bolognesi - accordéon

Jacques Bolognesi est accordéoniste, pianiste, tromboniste, arrangeur et compositeur de talent. Réclamé et sollicité pendant des années auprès de Claude Bolling, Vladimir Cosma, Art Taylor, Lalo Schiffrin, Elton John, Claude Nougaro, François Jeanneau, Martial Solal, Antoine Hervé, il faut découvrir Jacques Bolognesi dans son projet en Trio avec ses complices Gilles Rea et Pierre Yves Sorin et se laisser aller sur un Jazz Musette, Be Bop et des compositions qui ont fière allure... à n'en plus douter un Grand parmi les Grands.



LES ARTISTES

Gilles Rea - guitare

Après l'étude de la guitare classique, il opte pour le jazz. Il a joué avec de nombreux musiciens français et étrangers comme Gérard Badini, Michel Graillier, Al Levitt, Charles Saudrais, Sylvain Beuf, Alain Jean Marie, Nicolas Darry, Larry Schneider, Bob Mintzer ou Lalo Schifrin. Créateur avec Ludovic de Preissac du «Magnetic Big Band». Pédagogue réputé, il enseigne au CIM le jazz et la M.A.O.



Pierre-Yves Sorin - contrebassiste



Une des meilleures cartes de visites de l'hexagone. Sa fidèle contrebasse a apporté une base rythmique solide et inventive à de nombreux musiciens de jazz français et américains. Il a été pendant quinze ans le partenaire attitré de Claude Bolling avec qui il a enregistré de nombreux disques et musiques de film et tourné dans le monde entier avec les plus grands jazzmen et des solistes classiques comme J.P.Rampal, Alexandre Lagoya, Patrice Fontanarosa ou Maurice André. Il joue depuis 15 ans avec le légendaire Benny Golson, saxophoniste des Jazz Messengers et génial compositeur.

LES ARTISTES

Vendredi 23 septembre - 20h

Trio Amsterdam - trio à cordes

Gil Sharon - violon



Gil Sharon est né à Bucarest, en Roumanie où il a commencé ses études musicales et bientôt rejoint un groupe choisi de jeunes musiciens qui se sont produits dans tout le pays. En 1961, il a émigré avec ses parents en Israël. Il poursuit ses études avec le professeur Partos à la Rubin Academy of Music - Université de Tel Aviv en même temps de jouer avec divers orchestres, ainsi que de donner des récitals. Il est l'un des fondateurs de la célèbre «Israël Armée Strinh Quartet» qui a donné de nombreux concerts dans toutes les grandes villes et a reçu le «David Award». En 1971, Gil Sharon a remporté le premier prix du «Concours international de violon Emily Anderson» à Londres.

Depuis 1969, Gil Sharon vit aux Pays-Bas. Il était le premier violon de l'Orchestre symphonique de Maastricht et concertmaster invité à la fois à l'Orchestre symphonique de Barcelone et à l'Orchestre de chambre d'Israël à Tel-Aviv et a donné des masterclasses à l'Académie Sibelius à Helsinki, à Fontainebleu (France) et à Valence (Espagne). Sa réputation en tant que soliste le conduit à se produire fréquemment avec divers orchestres et à donner des récitals en Europe, en Israël, au Canada et aux États-Unis.

Depuis janvier 1997 Gil Sharon participe aux concerts dans le théâtre bien connu au Champs Elysées dans le cadre de la série «Pablo Casals en Champs Elysées» du Festival Pablo Casals de Prades. Il est également un invité fréquent de ce festival d'été ainsi que «Festival de Giverny» en France et la «Windy Mountain» en «Festival of the Sound» au Canada et a participé 16 fois dans les «Upper Galilee Chamber Music Days» en Israël.

En 1997, Gil Sharon a été honoré avec le néerlandais Royal Award «Chevalier de l'Ordre d'Orange-Nassau» par Sa Majesté la Reine Beatrix des Pays-Bas pour ses mérites exceptionnels dans le domaine de la musique de chambre.

LES ARTISTES

Ron Ephrat - violon

Ron Ephrat est né en Israël. Il a étudié avec le professeur Ilona Feher, et avec le professeur Odeon Partos à l'Académie de Musique Rubin à Tel-Aviv, suivie par des études avec P.Schidlof (Amadeus Quartet) et Michael Tree (Guarneri quartet). Il a été membre de l'Orchestre de chambre d'Israël et Radio Philharmonic Orchestra-Holland.

Depuis 1983, il est altiste solo de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam. Ron Ephrat est professeur d'alto au Conservatoire Royal de La Haye et au conservatoire de Rotterdam. Il est un membre fondateur de l'orchestre de chambre Strings New European. Avec cet orchestre, il a fait des tournées de concerts ainsi que de nombreux enregistrements de CD (y compris les variations de Bach-Goldberg arrangées pour orchestre à cordes). Il est un artiste international reconnu, il est le bienvenu dans les festivals de musique comme Menuhin Festival-Gstaadt, Casals Festival de-Prades, Nuits Blanches-St.Petersburg, Storioni festival-Holland, Festival Mozart-Waterloo, Colorado festival-USA, Schleswig Holstein Vestival et Keshet Eilon-Israël. Ron est un artiste en résidence au Jours de musique de chambre en Haute Gallile à Kfar Blum-Israël. Il joue comme artiste invité avec le Fine Arts Quartet, Quatuor Talich, Salzburger Solisten, Daniel Quartet Rubens quartet, or les joueurs de la chambre de la côte de San Francisco-USA et Israël Piano Trio. Parmi les artistes, il joue avec Shlomo Mintz, Hagai Shaham Arnold Steinhardt, Rachel Barton-Pine, Gil Sharon, Chantal Julliet, Dmitry Sitkovetsky, Vadim Repin, Jan Talich, Gérard Causse, Vladimir Mendelssohn, David Geringas, Lynn Harrell, Truls Murk, Bella Davidovitch, Jeremy Menuhin, Emanuel Ax, Sergei Nakariakov, Karl Leister, Michael Collins.



Alexandre Dmitriev - violoncelle



Alexandre Dmitriev est né à Kiev en Ukraine. Il commence à étudier le violoncelle à l'âge de six ans. En 1981, il termine ses études à l'Ecole Spéciale de musique «enfants surdoués» du Conservatoire de Kiev. La même année, il est admis au Conservatoire National Supérieur Gnessine à Moscou, où il travaille avec les célèbres professeurs Lev Evgrafov et Valentin Berlinsky. En 1985, il remporte le 2ème prix du Concours National de violoncelle de Russie. En 1986, ses études terminées, il rejoint les Solistes de Moscou sous la direction de Yuri Bashmet, où il devient, en 1987, 1er violoncelle solo.

Il participe aux tournées en Europe, aux Etats-Unis, au Japon, en Australie, et, en tant que soliste, aux plus prestigieux festivals de musique de chambre. Il vit en France depuis 1991. En 1996, il devient 1er violoncelle solo de l'Orchestre national Montpellier Languedoc-Roussillon. Chambrieste internationalement reconnu, il se produit également en soliste avec l'Orchestre national Montpellier Languedoc-Roussillon, l'Orchestre National d'Ukraine, l'Orchestre Régional de Cannes Alpes-Côte d'Azur, les Solistes d'Europe, l'Orchestre de chambre de Wallonie. Alexandre Dmitriev a enregistré des œuvres de Vivaldi, Fauré, Chopin, Strauss, Rachmaninov et Chostakovitch.

LES ARTISTES

Irina Kataeva

Pianiste française d'origine russe, Irina Kataeva – Aimard a acquis son renom par ses interprétations de la musique du XX^e siècle dans laquelle elle s'est spécialisée. Installée en France depuis 1985, elle se produit comme concertiste dans des programmes de musiques nouvelles, aussi bien en France (IRCAM, Ensemble Intercontemporain, Radio-France, Centre Acanthes), qu'à travers le monde où elle participe à divers festivals de musique contemporaine.

Irina Kataeva - Aimard a collaboré avec les grands maîtres de la musique du XX^e siècle, tels Olivier Messiaen, Pierre Boulez, Karlheinz Stockhausen et György Ligeti avec lequel elle a étroitement collaboré. György Ligeti lui a dédié son *Etude pour Irina* que celle-ci jouera en avant-première au festival de Donaueschingen en Allemagne. A la demande du compositeur, elle enregistre plusieurs de ses oeuvres pour le label Sony Classic. C'est également grâce à elle que l'on a pu écouter pour la première fois en Russie le cycle vocal d'Olivier Messiaen, *Harawi*, qu'elle interpréta et enregistra pour la firme Melodia avec la chanteuse Natalia Rozanova. Elle a également beaucoup oeuvré dans les années 80 pour faire découvrir en France les compositeurs russes alors encore très peu connus.



Enseignante au CRD d'Evry (Conservatoire à Rayonnement Départemental), Irina a donné des masters-classes en Italie, Allemagne, Finlande, Angleterre, Espagne, Chine, Russie, au Népal et aux Etats-Unis.. Directrice artistique des " Rencontres musicales " du festival de Pont-Saint-Esprit en France, elle crée pour l'année de la Russie aux Etats-Unis en 2010 un programme de compositeurs de l'Avant-garde russe qu'elle interprète beaucoup depuis (New York, Princeton, Philadelphie, Mulberry Paris et Moscou). Irina a présidé quatre fois le jury du Concours International de Musique Contemporaine pour la Jeunesse de Fribourg, en Suisse. Elle dirige actuellement en France le Festival de musique Rencontres musicales de Jaugette qu'elle a créé en 2012 à Obterre dans le Parc Régional de la Brenne et que les médias ont largement relayé. Irina Kataeva-Aimard est l'initiatrice de la semaine de culture française à Nizhni-Novgorod, en Russie et fait partie du jury franco-russe du concours Concertino. Depuis 2013, dans le cadre du Programme pour les Jeunes Chanteurs d'Opéra, cursus trisannuel de perfectionnement de jeunes chanteurs, elle dirige au Bolchoï à Moscou des mastersclasses consacrées à la musique de chambre vocale française. En 2016, elle a fait partie du jury du concours Chopin de Sibérie.

A Moscou, Irina s'est produite au musée Sviatoslav Richter, abrité dans l'ancien appartement du pianiste, également Salle Rachmaninov et dans la Petite Salle du Conservatoire Tchaïkovsky, ainsi qu'à Saint-Pétersbourg dans la Salle de Concert du Théâtre Marinski, lors du Festival des Etoiles des Nuits Blanches de Valery Gerguiev. Irina Kataeva-Aimard est la fille de la musicologue Liouba Berger et du grand chef d'orchestre Vitali Kataev.

LES ARTISTES

Samedi 24 septembre - 17h

Marilyn C Nonken - piano

Marilyn Nonken est une pianiste américaine. Elle a été l'élève de David Burge à la Eastman School of Music. Elle détient un doctorat à l'université Columbia.

Depuis ses débuts en 1993, Marilyn Nonken a été saluée comme une « protectrice déterminée des musiques importantes » (New York Times). Depuis, elle a été reconnue comme « l'une des meilleurs interprètes de musiques nouvelles » (American Record Guide).

Spécialisée dans le répertoire contemporain (elle a enregistré une intégrale de Tristan Murail), elle compte Olivier Messiaen, Morton Feldman, Milton Babbitt, Michael Finnissy, Brian Ferneyhough, Alvin Lucier, Luigi Dallapiccola, Ruth Crawford Seeger, Drew Baker parmi les compositeurs qu'elle interprète.



Samedi 24 septembre - 20h30

Les frères Kawa - instruments traditionnels



Les frères Kawa sont un groupe de musique traditionnelle Sufi. Ils sont originaires de Jaipur au Rajasthan (Inde). Ils viennent d'une caste musicienne très réputée et ont joué dans le monde entier. Les frères Kawa ont deux types de formation : l'une est classique, la seconde est sufi. Ils jouent très régulièrement en Europe (France, Pays-Bas, Allemagne, Espagne, Londres etc).

Trois frères composent le groupe classique : Shahid Hussain Kawa, Yunus Khan Kawa et Mosin Khan Kawa. Shahid joue du santoor et fait du chant. Yunus, joue du Sarangi. Quant à lui, Mosin joue du Tabla, nagari, jambee, darbuka, dablee. Il est spécialisé dans l'improvisation classique et le tabla. Il a également joué du jazz et de la fusion avec notamment David Murray, Cheick Tidiane Seck, Bernard Lubat, Khaled, Hocus Pocus, Tamango (tap dancer), Vincent Segal, Loy Ehrlich, Omar Sosa, etc. Le groupe de musique sufi, lui, est composé de 4 membres. Asif Khan est joueur d'harmonium et chanteur sufi. Mran Kawa est également chanteur. Aric Khan Sujas joue du Morchang, Bapang et Kadtal et il fait aussi les chœurs. Avec leur groupe traditionnel, ils ont également deux danseurs: Susheela et Ramsingh. Ramsingh représente la danse Fakiri et est cracheur de feu. Susheela est également une danseuse de Bollywood.

LES PARTENAIRES

Partenaires publics



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



Ministère

**Culture
Communication**



Région
Centre-Val de Loire



INDRE
CONSEIL GENERAL



Parc
naturel
régional
de la Brenne



Office de Tourisme
Azay-le-Ferron

Partenaires privés



SPEDIDAM

les droits des artistes-interprètes



AGENDA

- JUILLET

- *Vendredi 8 juillet - 20h* : Récital de piano, **Pierre-Laurent Aimard**

- *Samedi 9 juillet - 17h* : Concert de musique traditionnelle de Svanétie, **Ensemble Riho**

Repas et vins géorgiens entre les deux concerts du samedi

- *Samedi 9 juillet - 20h30* : Ushba et Tetruld, Opéra de **Nicolas Verin**

- *Dimanche 10 juillet - 14h30* : Concert de musique de chambre, **Camille El-Bacha** accompagné d'un violoncelliste

- *Dimanche 10 juillet - 17h* : Concert de Jazz, **Trio Bolo**

- SEPTEMBRE

- *Vendredi 23 septembre - 20h* : Quatuor de Mozart, **Trio Amsterdam** avec la participation d'Irina Kataeva

- *Samedi 24 septembre - 17h* : Charles Ives, Concord Sonata et musique américaine du XXI^e siècle, **Marilyn Nonken**

- *Samedi 24 septembre - 20h30* : Musique traditionnelle d'Indre, **Les frères Kawa**

TARIFS CONCERTS

Plein tarif: 18 €
Adhérent: 15 €
Réduit (demandeurs d'emploi, étudiant,
moins 18 ans): 12 €
Gratuit - 12 ans

Pass journée 9 juillet: 30 €
Pass journée 10 juillet: 27 €

Pass festival complet: 75 €
Pass festival complet adhérent: 65 €

CONTACT

Site: jaugette.com
Mail: jaugette@gmail.com
Directeur artistique du festival: Irina Kataeva
Téléphone: 06 20 40 01 30
Mail: irina_kataeva@hotmail.fr

Attaché de presse : Clément Sapin
Lude & Interlude
Téléphone : 06 72 48 47 96
Mail : contact@lude-interlude.com

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

Office de Tourisme d'Azay-le-Ferron
33, rue Hersent Luzarche
36290 Azay-le-Ferron
02 54 39 29 08
tourisme-azayleferron@wanadoo.fr

Point de vente FNAC



